AUTOVISTA LICENČNÍ PODMÍNKY	AUTOVISTA DATA LICENSING TERMS AND CONDITIONS
Tyto licenční podmínky (dále jen „Licenční smlouva“) upravují užívání datových produktů a předplatného (dále jen „Produkty“) **Autovista Czech s.r.o.** (dále jen „Autovista“) Zákazníkem.	These data licensing terms and conditions (the “Licence Agreement”) govern the use by Customer of the data products and subscriptions (“Products”) of **Autovista Czech s.r.o.** (“Autovista”).
1. OBJEDNÁVKY	**1. ORDERS**
1.1 Zákazník si může objednat Produkty prostřednictvím lokálního písemného a řádně podepsaného objednávkového formuláře společnosti Autovista, nebo prostřednictvím objednávkového nástroje (pokud je takový k dispozici) na webových stránkách společnosti Autovista (každý z nich dále jen „Objednávka“). Objednávky podléhají jejich výslovnému přijetí společností Autovista. Společnost Autovista může přijmout Objednávku také tím, že poskytne přístup k Produktům. Dojde-li k přijetí Objednávky, bude tato zahrnovat a bude se řídit touto Licenční smlouvou, jakož i jakoukoliv další dokumentací uvedenou v Objednávce. Jakékoliv ostatní smluvní podmínky obsažené v jakékoliv Zákazníkově objednávce nebo jiném dokumentu, který není výslovně uveden v této Licenční smlouvě či Objednávce, budou nicotné.	1.1 Customer may order Products by placing written, signed orders on a local Autovista order form, or by placing orders via order-entry tools (where available) on Autovista web sites (each, an “Order”). Orders are subject to explicit acceptance by Autovista. Autovista may accept an Order by providing access to Products. Accepted Orders will be deemed to incorporate and be subject to this Licence Agreement, as well as any other documentation referenced in the Order. Any other terms and conditions contained in any Customer purchase order or other document not expressly referenced in this Licence Agreement and/or Order will have no effect.
2. PŘÍSTUP K PRODUKTŮM	**2. ACCESS TO PRODUCTS**
2.1 Při poskytování účtu, přístupových práv či jiného přístupu k Produktům Zákazníkovi, udělí společnost Autovista takový přístup k Produktům pouze za předpokladu, že Zákazník dodržuje podmínky stanovené touto Licenční smlouvou. Používáním Produktů se Zákazník zavazuje dodržovat tuto Licenční smlouvu, jakož i jinou dokumentaci uvedenou v příslušné Objednávce.	2.1 In providing Customer with an account, any access credentials or other access to Products, Autovista grants access to the Products subject to Customer complying with the terms and conditions specified in this Licence Agreement. By using the Products, Customer agrees to comply with and be bound by this Licence Agreement, and any other documentation referenced in the particular Order.
2.2 Společnost Autovista může kdykoliv během platnosti této Licenční smlouvy odebrat Produkt ze všeobecné dostupnosti (přestat poskytovat Produkt) a na základě vlastního uvážení buď (i) nahradit Produkt alternativním produktem nebo dodat příslušná data prostřednictvím alternativního média, a to za předpokladu, že náhradní produkt nebo médium poskytnou Zákazníkovi z věcného hlediska stejné využití a/nebo data; nebo (ii) vrátí Zákazníkovi příslušnou část zaplaceného Poplatku odpovídající odebranému Produktu.	2.2 Autovista may, at any time during the term of this Licence Agreement, withdraw a Product from general availability and, at Autovista’s option, either (i) replace it with an alternative product or deliver the applicable data through an alternative medium, provided that the replacement product or medium shall deliver materially the same capability and/or data to the Customer; or (ii) provide a pro rata refund of the Fee relating to the withdrawn Product.
3. FAKTURACE A PLATBY	**3. INVOICING AND PAYMENT**
3.1 Společnost Autovista fakturuje Zákazníkovi všechny poplatky uvedené v Objednávce. Faktury jsou splatné do 30 dní od data příslušné faktury v měně uvedené v Objednávce. Ceny podléhají DPH a jakýmkoliv jiným daním a clům splatným Zákazníkem (tj. jsou uvedeny bez takových položek).	3.1 Autovista shall invoice the Customer all prices specified in the Order. Invoices are payable within 30 days of the date of the relevant invoice in the currency stated in the Order. Prices are subject to VAT and any other tax or duty payable by Customer (i.e., do not include such items).
3.2 V případě neuhrazení jakékoli platby Zákazníkem v době splatnosti je společnost Autovista oprávněna: (i) požadovat po Zákazníkovi úhradu veškerých administrativních a bankovních poplatků a dále úhradu úroků z prodlení od data splatnosti ve výši 4 % dlužné částky měsíčně (tímto není nijak dotčeno právo společnosti Autovista na náhradu újmy); (ii) do plné úhrady veškerých dluhů Zákazníkem pozastavit poskytování veškerých licencí a/nebo přístup k Produktům; a/nebo (iii) odstoupit od této Licenční smlouvy v souladu s čl. 10.2(i).	3.2 If the Customer fails to make any payment when due Autovista reserves the right to: (i) charge Customer any administration and bank charges, and late payment interest from the due date until payment at the rate of 4% of the amount owned per month (this does not effect in any way the right of Autovista to demand compensation for damage incurred); (ii) suspend any and all licences and/or access to Products until Customer has made payment in full; and/or (iii) terminate the Licence Agreement in accordance with clause 10.2(i).

3.3 Společnost Autovista je oprávněna zvýšit ceny v ročních intervalech při každém výročí doby trvání Licenční smlouvy, pokud to písemně oznámí Zákazníkovi nejméně 90 dní před uplynutím příslušného období trvání Licenční smlouvy a Zákazník písemně nevypoví Licenční smlouvu nejpozději 60 dní před uplynutím takového období; zánik smlouvy v takovém případě nastane uplynutím příslušného období. Bez ohledu na výše uvedené a za podmínky doručení příslušného písemného oznámení s minimálně 3 měsíčním předstihem je společnost Autovista kdykoliv oprávněna zvýšit poplatky za datové služby VIN a/nebo WLTP v případě, že kterýkoliv výrobce vozidel zvýší společnosti Autovista poplatky za vyhledávání VIN a/nebo datové služby WLTP.	3.3 Autovista shall be entitled to increase prices at yearly intervals on each anniversary of the Licence Agreement, if it notifies Customer in writing, at least 90 days before the expiry of the then-current term of the Licence Agreement, and Customer does not give written notice of termination of the Licence Agreement at least 60 days before the end of the current subscription year, such termination to take effect at expiry of the then-current term. Notwithstanding the foregoing, and subject always to 3 months' written notice, Autovista shall be entitled to increase any fees for VIN and/or WLTP data services at any time in the event that any applicable vehicle manufacturer increases its fees for VIN look-ups and/or WLTP data services to Autovista.
4. DŮVĚRNÉ INFORMACE	**4. CONFIDENTIAL INFORMATION**
4.1 Všechny informace týkající se podnikání poskytnuté společností Autovista se považují za důvěrné informace. V rámci Povoleného užití specifikovaného v Objednávce se Zákazník zavazuje: (i) uchovávat Produkty a všechny informace, které jsou v nich obsaženy, důvěrné a poskytovat přístup k Produktům jen takovým svým zaměstnancům, zástupcům a subdodavatelům, kteří ho potřebují; (ii) okamžitě informovat společnost Autovista, pokud se dozví o jakémkoli neoprávněném užití nebo přístupu k jakýmkoli Produktům nebo důvěrným informacím jakoukoli třetí stranou; (iii) podnikne všechny kroky potřebné k ochraně důvěrných informací nebo práv duševního vlastnictví společnosti Autovista k Produktům; a (iv) podnikne všechny kroky, které jsou potřebné k zabezpečení toho, aby jeho zaměstnanci, zástupci a subdodavatelé dodržovali povinnosti dle tohoto článku 4.	4.1 Any and all business-related information provided by Autovista shall be deemed to be confidential information. Subject only to the Permitted Use specified in the Order, Customer shall: (i) keep Products and any information contained therein confidential and limit access to Products to those of its employees, agents and sub-contractors who have a need to know; (ii) notify Autovista immediately if it becomes aware of any unauthorised use of or access to any Products or confidential information by any third party; (iii) take all steps necessary to protect the confidential information or Intellectual Property Rights of Autovista in Products; and (iv) take all such steps as are necessary to ensure compliance by its employees, agents and sub-contractors with the provisions of this clause 4.
5. DATOVÁ LICENCE	**5. DATA LICENCE**
5.1 Za podmínky, že budou zaplaceny všechny příslušné poplatky a dodržovány podmínky tohoto článku 5 a dále licenční podmínky a omezení uvedené v příslušném plánu Produktů, společnost Autovista poskytuje Zákazníkovi pro jeho interní obchodní účely a indikovanou kapacitní úrovně nevýhradní a nepřevoditelnou licenci k užívání Produktů a dokumentace (poskytovaných dle této Licenční smlouvy), a to po dobu trvání Licenční smlouvy; Zákazník není oprávněn poskytnout jakoukoliv podlicenci či poskytnutou licenci postoupit jakékoliv třetí osobě (ani z části). Uvedené interní obchodní účely Zákazníka zahrnují sdílení částí jednotlivých dat týkajících se konkrétních vozidel s jeho zákazníky; Zákazník však není oprávněn jakýmkoli způsobem umožnit přístup k podstatným nebo úplným částem Produktu nebo souvisejících databází. S výjimkou omezených licenčních práv výslovně udělených v této Licenční smlouvě si společnost Autovista vyhrazuje všechna práva k Produktům a dokumentaci a dále jakýmkoli jejich změnám, a to včetně vlastnického práva, práv duševního vlastnictví a jakýchkoli jiných práv, zájmů a oprávnění.	5.1 Subject to payment of all applicable fees and compliance with the terms and conditions of this clause 5 and any other licence terms and restrictions in the applicable Product Schedule, Autovista grants Customer a non-sublicenseable, non-exclusive, non-transferable licence to use Products and documentation provided under this Licence Agreement for Customer's internal business purposes at the indicated capacity levels for the duration of the Licence Agreement. Such internal business purposes shall include the sharing of individual data extracts relating to specific vehicles to its third party customers, but Customer shall not otherwise allow access in any way to substantial or whole parts of the Product or related databases. Except for the limited licence rights expressly granted in this Licence Agreement, Autovista reserves all rights in and to the Products and documentation and any modifications thereto, including title, ownership, intellectual property rights, and any other rights and interests.
5.2 Pokud jsou Produkty dodávány prostřednictvím platformy online přístupu nebo webové aplikace, Zákazník může získat přístup k Produktu a užívat ho na více zařízeních nebo na jednom či více serverech za předpokladu, že v daném okamžiku nebude překročen příslušný počet poskytnutých licencí nebo objemů týkajících se Produktu.	5.2 Where Products are delivered through an online access or web application platform Customer may access and use the Product on multiple devices or one or more servers, so long as the specified number of licences or volumes for the Product are not exceeded at any given time.
5.3 Pokud jsou Produkty dodávány jako nezpracovaná data v nestrukturovaném (flat) formátu prostřednictvím (S) FTP nebo e-mailu, Zákazník může začlenit a užívat každou kopii Produktu na Zákazníkově platformě (platformách) specifikované v Objednávce s tím, že nedohodne-li se písemně se společností Autovista jinak, Zákazník není oprávněn (i) užít Produkt na jakékoliv další platformě nebo systému; (ii) užít Produkt na Zákazníkově platformě (platformách) s větším objemem nebo kapacitou bez předcházejícího písemného souhlasu společnosti Autovista a úhrady příslušných licenčních poplatků; nebo (iii) umožnit užití jakýmkoli propojeným osobám nebo třetí straně.	5.3 Where Products are delivered as raw data in a flat format via (S)FTP or email, Customer may incorporate and use each copy of the Product on the Customer Platform(s) specified in the Order provided that, unless otherwise agreed in writing by Autovista, Customer does not (i) use the Product on any additional platforms or systems; (ii) use the Product on the Customer Platform(s) with a larger volume or capacity without Autovista's prior written consent and payment of any applicable licence fees; or (iii) permit use by any other related or third party entity.

5.4 Pokud jsou Produkty dodávány skrze webovou službu, Zákazník může získat přístup k Produktům a užívat je v souladu s limitem objemu nebo kapacity uvedenými v Objednávce. Za jakékoli užití, které přesahuje dohodnuté limity, budou účtovány dodatečné transakční poplatky ve výši specifikované v Objednávce, a není-li taková specifikace, ve výši dle platných standardních cen (ceníku) společnosti Autovista pro takové transakce. Zákazník je povinen dodržovat jakékoli požadavky pro technické nebo integrační připojení specifikované v příslušné dokumentaci poskytované společností Autovista. Webová služba se vztahuje jen na jednotlivá vozidla. Hromadné poptávky nejsou povoleny.	5.4 Where Products are delivered via a web service, Customer may access the Products subject to any volume or capacity limits specified in the Order. Any usage in excess of any agreed limits will be charged at the additional transaction fee rates specified in the Order, or if none are specified, Autovista's then current standard pricing for such transactions. Customer shall comply with any technical or integration connection requirements specified in any applicable integration documentation provided by Autovista from time to time. Web service transactions may only refer to individual vehicles. Bulk queries are not permitted.
5.5 Zákazník souhlasí s tím, že nebude: (i) dekompilovat, rozebírat nebo zpětně zpracovávat Produkty; (ii) měnit, upravovat nebo vytvářet odvozená díla založená na datech nebo dokumentaci; (iii) slučovat Produkty s jiným softwarem, než jaký je výslovně uveden v dokumentaci; (iv) užívat, kopírovat, prodávat, podlicencovat, pronajímat, půjčovat, postupovat, sdělovat či jinak převádět Produkty nebo dokumentaci s výjimkou případů, které je to výslovně dovoleno touto Licenční smlouvou; (v) distribuovat, zveřejňovat nebo umožňovat užití Produktů nebo dokumentace v jakémkoliv formátu, prostřednictvím jakékoliv timesharingové služby, servisní společnosti, sítě nebo jakýmikoliv jinými způsoby, které nejsou uvedeny v dokumentaci; nebo (vi) umožnit jakékoliv třetí straně výše uvedenou činnost či ji v této podporovat.	5.5 Customer agrees not to: (i) decompile, disassemble, or reverse engineer the Products; (ii) alter, modify or create any derivative works based on the data or documentation; (iii) merge the Products with any other software other than as expressly set forth in the documentation; (iv) use, copy, sell, sublicense, lease, rent, loan, assign, convey or otherwise transfer the Products or documentation except as expressly authorized by this Licence Agreement; (v) distribute, disclose or allow use of the Products or documentation, in any format, through any timesharing service, service bureau, network or by any other means not provided for in the documentation; or (vi) permit or encourage any third party to do any of the foregoing.
5.6 Práva na obrázky vozidel patří jejich autorům nebo nositelům práv. Společnost Autovista neposkytuje Zákazníkovi žádná práva k užívání těchto obrázků; služba společnosti Autovista se v souvislosti s obrázky omezuje na poskytnutí odkazu z Produktů na obrázky. Takové odkazy se mohou používat pouze ve spojení s Produkty a pouze online bez jakékoliv reprodukce, s výjimkou vytváření nezbytných přechodných kopií ve vyrovnávací paměti. Další užití obrázků v elektronické poště nebo v tištěných materiálech je zakázáno. Společnost Autovista může odkazy na obrázky kdykoliv odstranit; Zákazník musí ukončit jakékoli další používání odkazů, pokud to vyžaduje příslušný nositel práv. Nastanou-li takové okolnosti, společnost Autovista se podle vlastního uvážení pokusí zpřístupnit Zákazníkovi jiné obrázky.	5.6 Rights to vehicle images belong to their creator or rightsholder. Autovista grants to Customer no rights to use such images; Autovista's service in relation to images is limited to providing a link from the Products to the images. Such links may only be used in conjunction with the Products and only online without undertaking any reproductions, other than necessary transitory copies in the cache memory. Further use of the images in electronic mailings or printed materials is prohibited. Autovista may withdraw the links to the images at any time, and any further use of the links by Customer must cease if the image rightsholder so requires. In such circumstances, Autovista will at its sole discretion attempt to make other images available to Customer.
5.7 Zákazník může vytvořit přiměřený počet archivních a záložních kopií Produktů a dokumentace za podmínky, že jsou na těchto kopiích duplikována všechna jména, loga a oznámení o vlastnických právech.	5.7 Customer may create a reasonable number of archival and backup copies of the Products and documentation, provided all proprietary rights notices, names and logos are duplicated on such copies.
5.8 Společnost Autovista může s okamžitou účinností ukončit poskytování licencí dle této smlouvy a vymáhat všechna příslušná práva a nároky, pokud do deseti (10) pracovních dní ode dne doručení písemné, přiměřeně specifikující výzvy k nápravě Zákazník neodstraní všechna porušení licenčních omezení.	5.8 Autovista may, with immediate effect, terminate the licences granted herein and exercise all available rights and remedies if, within ten (10) business days of the date of a reasonably detailed written notice, Customer has not cured all breaches of licence limitations or restrictions.
5.9 Společnost Autovista (nebo její zástupci anebo profesionální poradci, kteří jsou vázáni povinností zachovávat mlčenlivost) má právo po doručení předchozího upozornění Zákazníkovi vstoupit do prostor užívaných Zákazníkem během pracovních doby a použít všechny počítačové systémy a zařízení za účelem kontroly a kopírování jakýchkoli záznamů nebo jiných informací na jakémkoli médiu v rozsahu nezbytném ke kontrole dodržování Licenční smlouvy ze strany Zákazníka, a to v souladu se závazky důvěrnosti Zákazníka vůči třetím stranám. V případě zjištění nedostatků na straně Zákazníka je společnost Autovista oprávněna vymáhat náhradu nákladů na provedení auditu a dále náhradu jakékoliv další způsobené škody.	5.9 Autovista (or any of its representatives or professional advisers, who are bound by professional obligations of confidentiality) shall have the right, on providing reasonable notice to Customer, to enter Customer's premises during business hours and use all computer systems and facilities for the purpose of inspecting and copying any records or other information in any medium as reasonably necessary to monitor Customer's compliance with the Licence Agreement, subject to Customer's obligations of confidentiality to third parties. In the event of material non-compliance by Customer being detected, Autovista shall be entitled to recover the costs of the audit, in addition to any other damages which may be recoverable.
6. PRÁVA DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ A ODŠKODNĚNÍ	**6. INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS AND INDEMNIFICATION**

6.1 Společnost Autovista prohlašuje, že Produkty neporušují práva duševního vlastnictví žádné třetí strany. Společnost Autovista se zavazuje odškodnit Zákazníka ve vztahu k jakýmkoliv škodám, které bude Zákazník nucen na základě dohody či příslušného autoritativního rozhodnutí nahradit třetím osobám v důsledku porušení předmětného prohlášení společnosti Autovista za podmínky, že (i) Zákazník neodkladně písemně oznámí společnosti Autovista existenci jakékoli takového nároku, jakmile se o něm dozví; a (ii) Zákazník udělí společnosti Autovista výhradní oprávnění k vedení obrany proti takovému nároku (včetně výhradního zastupování Zákazníka) a poskytne společnosti Autovista součinnost (na náklady společnosti Autovista), kterou může společnost Autovista v souvislosti s předmětnou obhajobou požadovat (včetně udělení veškerých příslušných plných mocí).	6.1 Autovista declares that Products do not infringe any Intellectual Property Rights of any third party. Autovista agrees to indemnify and hold Customer harmless from and against any damages awarded or agreed to be paid to any third party arising out of Autovista's breach of the foregoing declaration, provided that (i) Customer gives written notice to Autovista of any such claim forthwith upon becoming aware of it; and (ii) Customer gives Autovista sole conduct of the defence (including an exclusive representation of the Customer) to any such claim and gives to Autovista such assistance as it shall reasonably require (at the expense of Autovista) in respect of the conduct of the said defence (including granting any necessary power of attorney).
6.2 V případě uvedeného porušení může společnost Autovista na své náklady zajistit pro Zákazníka právo pokračovat ve výkonu práv k Produktům dle této smlouvy anebo poskytnout (částečnou) refundaci a/nebo na své náklady nahradit nebo upravit Produkty tak, aby výkonem práv Zákazníka dle Licenční smlouvy nedocházelo k uvedenému porušení. Nápravná opatření (práva) uvedené v čl. 6.1 a 6.2 jsou jedinými nápravnými opatřeními (právy), které má Zákazník k dispozici, přičemž společnost Autovista nemá vůči Zákazníkovi v tomto smyslu žádné další povinnosti.	6.2 In the event of such a breach, Autovista may, at its expense, procure for Customer the right to continue exercising the rights granted hereunder with respect to Products, or (partially) refund and/or replace or modify Products at Autovista's sole expense to make Customer's exercise of its rights under the Licence Agreement non-infringing. The remedies foreseen in clauses 6.1 and 6.2 shall be the sole remedies available to Customer and Autovista shall have no further liability to Customer.
7. JAKOST PRODUKTŮ A JEJÍ OMEZENÍ	**7. QUALITY OF PRODUCTS AND ITS LIMITATIONS**
7.1 Společnost Autovista (i) prohlašuje, že Produkty byly sestaveny s použitím přiměřených schopností a péče v souladu s osvědčenými průmyslovými postupy. Zákazník bere na vědomí, že při odhadování současných a budoucích hodnot nebo poskytování jakýchkoli dalších informací bude společnost Autovista využívat přiměřené schopnosti a péči; společnost Autovista však neodpovídá za přesnost, úplnost nebo správnost jakýchkoli konkrétních hodnot nebo údajů; s těmito má Zákazník nakládat pouze jako s návodnými indikacemi; (ii) během platnosti Licenční smlouvy použije přiměřené úsilí k neodkladné nápravě jakýchkoli jí oznámených chyb v Produktech, přičemž pokud to bude vhodné, prostřednictvím včlenění příslušné korekce do dalšího plánovaného vydání nebo aktualizace Produktů společnosti Autovista.	7.1 Autovista (i) declares that Products have been compiled using reasonable skill and care in accordance with good industry practice. Customer acknowledges that when estimating present and forecasting future values or providing any other information, Autovista will use reasonable skill and care, but that Autovista is not responsible for the accuracy, completeness, or correctness of any particular values or data which Customer shall treat as guiding indications only; and (ii) during the term of the Licence Agreement it will use reasonable endeavours to correct any errors notified to it in Products promptly, where appropriate by including a correction in the next scheduled release or update of Autovista Products.
7.2 Společnost Autovista neodpovídá ve vztahu k (i) chybám v informacích a (ii) datům poskytnutým třetími stranami, které společnost Autovista začlenila do Produktů, přičemž prohlašuje, že vynaložila přiměřené úsilí ke správnému zkopírování nebo importování takových informací z původního zdroje. V případě jakékoli technické chyby v Produktech, která bude oznámena v souladu s Licenční smlouvou, společnost Autovista prošetří tuto chybu, a pokud může být příslušná skutečnost replikována nebo jinak potvrzena jako chyba, společnost Autovista podnikne takové kroky, které považuje za daných okolností za vhodné k nápravě vzniklé situace (chyby).	7.2 Autovista shall not be responsible as to (i) freedom from defects of information or (ii) data supplied by third parties and incorporated by Autovista into Products; however declares that it has used reasonable endeavours to copy or import such information correctly from its original source. In the event of any technical error in the Products, subject to being notified in accordance with the Licence Agreement, Autovista will investigate the error and, if the issue can be replicated or otherwise confirmed by Autovista as an error, Autovista will take such action as it considers appropriate in the circumstances to remedy the situation (the error).
7.3 Práva z vadného plnění uvedená v této Licenční smlouvě jsou výhradní a uplatní se přede všemi ostatními právy, zárukami, podmínkami, závazky a povinnostmi vyplývajícími z právních předpisů, obchodních zvyklostí, obchodní praxe smluvních stran nebo se jinak týkajícími jakosti, stavu či způsobilosti k jakémukoli účelu Produktů.	7.3 The rights arising from defective performance set out in this Licence Agreement are exclusive of and in lieu of all other rights, warranties, conditions, terms, undertakings and obligations implied by applicable laws, trade customs, course of dealing or otherwise which relate to the quality, condition and fitness for any purpose of Products.
8. OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI	**8. LIMITATION OF LIABILITY**

8.1 Tento článek 8 se uplatní ve vztahu k odpovědnosti společnosti Autovista (včetně odpovědnosti za jednání jejich zaměstnanců, zástupců a subdodavatelů) v souvislosti s jakýmkoli porušením smluvních povinností vyplývajících z Licenční smlouvy, jakéhokoli prohlášení či jiným protiprávním jednáním, obsahující nedbalostní či jinou formu zavinění, přičemž společnost Autovista Zákazníka zejména upozorňuje na ustanovení tohoto článku 8.	8.1 This clause 8 applies to Autovista's liability (including any liability for the acts and omissions of its employees, agents and sub-contractors) in respect of any breach of its contractual obligations arising under any Licence Agreement and any representation, statement or tortious act or omission including negligence and any other form of liability, and Customer's attention is in particular drawn to the provisions of this clause 8.
8.2 Odpovědnost Autovisty vůči Zákazníkovi nebude omezena ve vztahu k (a) újmě na přirozených právech fyzické osoby či způsobené úmyslným nebo hrubě nedbalým chováním, (b) porušení prohlášení dle článku 6.1 nebo (c) jakékoliv jiné záležitosti, ve vztahu ke které nemůže být dle příslušných právních předpisů odpovědnost omezena.	8.2 Autovista's liability to Customer will not be limited with respect to (a) harm caused to the natural rights of an individual or by wilful or grossly negligent behaviour, (b) a breach of declarations under clause 6.1 or (c) any other matter for which liability cannot as a matter of applicable mandatory law be limited.
8.3 Za podmínek uvedených v článku 8.2 je veškerá odpovědnost společnosti Autovista omezena částkou rovnající se součtu zaplaceného nebo splatného poplatku za poskytnutí příslušného Produktu za období 12 měsíců, ve kterém došlo ke vzniku odpovědnosti společnosti Autovista.	8.3 Subject to clause 8.2, Autovista's entire liability shall be limited to an amount equal to the aggregate of the Fee paid or due to be paid for the Product concerned in respect of the 12 month period in which the liability arose.
8.4 Za podmínek uvedených v článku 8.2 společnost Autovista nenese vůči Zákazníkovi jakoukoliv odpovědnost za (i) jakoukoliv ztrátu (újmu) zisků, obchodů, očekávaných úspor, dobrého jména, dat, údajů nebo jiných obdobných ztrát; nebo (ii) jakýkoli druh nepřímých či následných ztrát nebo škod (újmy); v každém případě pak včetně ztráty nebo škody (újmy), kterou utrpěl Zákazník v důsledku žaloby podané třetí osobou, a to i kdyby taková ztráta nebo škoda (újma) byla přiměřeně předvídatelná nebo společnost Autovista byla informována o možnosti, že taková situace na straně Zákazníka vznikne.	8.4 Subject to clause 8.2, Autovista shall not be liable to Customer for (i) any loss of profits, business, anticipated savings, goodwill, data or other such loss; or (ii) any type of special indirect or consequential loss or damage; in each case including loss or damage suffered by Customer as a result of an action brought by a third party and even if such loss or damage was reasonably foreseeable or Autovista had been advised of the possibility of Customer incurring the same.
8.5 S výjimkou Zákazníka nenese společnost Autovista v souvislosti s touto Licenční smlouvou nebo jejím předmětem odpovědnost vůči jakékoliv jiné osobě.	8.5 Autovista will not be liable to any person other than Customer in connection with this Licence Agreement or its subject-matter.
9. ROZHODNÉ PRÁVO A ŘEŠENÍ SPORŮ	**9. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION**
9.1 Tato Licenční smlouva se řídí a bude vykládána v souladu s příslušným právními předpisy České republiky, zejména zákonem č. 121/2000 Sb., autorský zákon, ve znění pozdějších předpisů, a zákonem č. 89/2012 Sb, občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, a to s vyloučením kolizních norem mezinárodního práva soukromého. Veškeré spory z této Licenční smlouvy či v souvislosti s ní budou s konečnou platností rozhodovány Rozhodčím soudem při Hospodářské komoře České republiky a Agrární komoře České republiky v souladu se zákonem č. 216/1994 Sb. o rozhodčím řízení a výkonu rozhodčích nálezů, ve znění pozdějších předpisů, a řádem uvedeného rozhodčího soudu. Jazykem rozhodčího řízení bude čeština, místem konání rozhodčího řízení bude Praha. Rozhodčí senát bude složen ze tří rozhodců. Každá strana jmenuje jednoho rozhodce. Třetí rozhodce, předseda senátu, bude jmenován na základě dohody prvních dvou rozhodců.	9.1 This Licence Agreement shall be subject to, interpreted and construed in accordance with, the substantive laws of the Czech Republic, in particular Act No. 121/2000 Sb., the Copyright Act, as amended, and Act No. 89/2012 Sb., the Civil Code, as amended, without any reference to conflict of law statutes. All disputes arising from or in connection with this Licence Agreement shall be finally decided by the Arbitration Court attached to the Czech Chamber of Commerce and the Agricultural Chamber of the Czech Republic in accordance with Act No. 216/1994 Sb., on Arbitration Proceedings and Enforcement of Arbitral Awards, as amended, and the rules of the said arbitration court. The arbitration proceedings shall be held in Czech language, provided that the place thereof shall be Prague. The arbitration senate shall consist of three arbitrators. Each party shall appoint one arbitrator. The third arbitrator, the chairman of the senate, shall be appointed on the basis of an agreement between the two already appointed arbitrators.
9.2 Smluvní strany prohlašují, že Licenční smlouvu uzavřeli jako podnikatelé v rámci svého podnikání a navzájem nejsou slabší stranou ve smyslu občanského zákoníku, přičemž zároveň měly příležitost podmínky Licenční smlouvy ovlivnit; vylučuje se zejména aplikace § 1798 až 1801 občanského zákoníku. Dále se vylučuje aplikace § 1793 až 1795 občanského zákoníku a smluvní strany zároveň potvrzují, že mezi vzájemnými plněními podle Licenční smlouvy není hrubý nepoměr.	9.2 The parties declare that they concluded the Licence Agreement as business professionals within the scope of their business activity and that they are not, to each other, the weaker party pursuant to the Civil Code, provided that they had the possibility to influence the terms and conditions of the Licence Agreement; application of Art. 1798 to 1801 of the Civil Code shall be, in particular, excluded.The application of Art. 1793 to 1795 of the Civil Code shall be also excluded, provided that the parties also confirm that there is no significant imbalance between the mutual performances under the Licence Agreement.
10. DOBA TRVÁNÍ A UKONČENÍ	**10. TERM AND TERMINATION**

10.1	Licenční smlouva nabývá účinnosti dnem Zahájení a není-li v Objednávce uvedeno jinak, má počáteční dobu trvání 12 měsíců, přičemž následně dochází k prodlužování doby jejího trvání vždy o dalších 12 měsíců. Kterákoli ze smluvních stran může vypovědět Licenční smlouvu s účinností ke konci probíhajícího období tím, že doručí druhé smluvní straně písemnou výpověď nejméně 60 dní před uplynutím tohoto období.	10.1	The Licence Agreement shall enter into force on the Commencement Date and unless otherwise specified in the Order shall have an initial duration of 12 months, continuing in force thereafter for further periods of 12 months. Either party may terminate the Licence Agreement with effect from the end of the then-current period by giving the other party written notice of such termination not less than 60 days before the expiry of the then-current period.
10.2	Od Licenční smlouvy může s okamžitou účinností v písemné formě odstoupit: (i) společnost Autovista, pokud Zákazník, i přes zaslání písemné upomínky, neuhradí společnosti Autovista do 30 dní po příslušném datu splatnosti jakýkoli splatný dluh v souvislosti s Licenční smlouvou nebo jakýkoli jiný splatný dluh nebo je-li Zákazník v úpadku ve smyslu zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Insolvenční zákon"), či jiného obdobného zahraničního právního předpisu a tento úpadkový stav není napraven ani do 30 dnů ode dne jeho vzniku, nebo soud vydá pravomocné rozhodnutí o úpadku Zákazníka podle Insolvenčního zákona či jiné obdobné rozhodnutí podle obdobného zahraničního právního předpisu a toto rozhodnutí nebude zrušeno do 30 dnů od nabytí právní moci, anebo bude-li přijato rozhodnutí o zrušení Zákazníka; (ii) kterákoli ze smluvních stran, pokud druhá smluvní strana závažně poruší některé ustanovení Licenční smlouvy, které (v případě, že se jedná o porušení, které je možné napravit) nebylo napraveno ani do 30 dní od písemné žádosti o zjednání nápravy; (iii) Zákazník, pokud soud vydá pravomocné rozhodnutí o úpadku společnosti Autovista podle Insolvenčního zákona či jiné obdobné rozhodnutí podle obdobného zahraničního právního předpisu a toto rozhodnutí nebude zrušeno ani do 30 dnů od nabytí právní moci, anebo bude-li přijato rozhodnutí o zrušení společnosti Autovista; a nehledě na předchozí (iv) společnost Autovista, pokud Zákazník poruší některou z licenčních podmínek podle této Licenční smlouvy.	10.2	The Licence Agreement may be terminated by notice in writing forthwith: (i) by Autovista, if the Customer, having been sent a written reminder, fails to pay any sums payable under the Licence Agreement or any other debt due to Autovista within 30 days after the due date, or if the Customer is insolvent pursuant to Act No. 182/2006 Sb., on Bankruptcy and Manners of Its Resolution (Insolvency Act), as amended (the "Insolvency Act"), or pursuant to any similar foreign legal regulation and such insolvency situation is not rectified within 30 days from its occurrence or the court issues a decision on the insolvency of the Customer pursuant to the Insolvency Act or any other similar decision pursuant to a similar foreign legal regulation and such decision is not rescinded within 30 days from its effective date, or if a decision on winding-up of the Customer is adopted; (ii) by either party if the other commits any material breach of any term of the Licence Agreement which (in the case of a breach capable of being remedied) shall not have been remedied within 30 days of a written request to remedy the same; (iii) the Customer, if the court issues a decision on the insolvency of Autovista pursuant to the Insolvency Act or any other similar decision pursuant to a similar foreign legal regulation and such decision is not rescinded within 30 days from its effective date, or if a decision on winding-up of Autovista is adopted; and regardless of the foregoing (iv) by Autovista, if Customer breaches any of the licence terms under this Licence Agreement.
10.3	Zánik Licenční smlouvy nemá vliv na jakákoli jiná práva nebo oprávnění náležející smluvním stranám dle této smlouvy či právních předpisů a dále nemá vliv na jakákoli již vzniklá práva nebo povinnosti kterékoli smluvní strany ani jakékoliv ustanovení, které explicitně či implicitně vstupuje v platnost nebo nadále přetrvává po zániku smlouvy, kdy jedním z těchto ustanovení bude bez omezení článek 4 (toto ustanovení přetrvává v případě ukončení Licenční smlouvy kteroukoli smluvní stranou).	10.3	Any termination of the Licence Agreement shall be without prejudice to any other rights or remedies a party may be entitled to hereunder or at law and shall not affect any accrued rights or liabilities of either party nor the coming into or continuance in force of any provision hereof which is expressly or by implication intended to come into or continue in force on or after such termination which shall include without limitation clause 4 which shall survive termination of the Licence Agreement by either party.
10.4	V případě Produktů určených k použití s počítačovým vybavením Zákazník v návaznosti na výlučný pokyn společnosti Autovista do 7 dní od zániku Licenční smlouvy (včetně zániku licence k užití jakýchkoli záložních kopií) buď vrátí, nebo zničí všechny kopie Produktů, které má v dispozici, přičemž řádně zplnomocněný zástupce Zákazníka písemně potvrdí společnosti Autovista splnění takové povinnosti Zákazníka.	10.4	Within 7 days of the termination of the Licence Agreement (which shall include termination of the licence to use any back-up copies) Customer shall in the case of Products for use with computer equipment at Autovista's sole discretion either return or destroy all such copies of Products in its possession or control and a duly authorised officer of Customer shall certify in writing to Autovista that Customer has complied with this obligation.
	11. OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ		**11. DATA PROTECTION**
11.1	Obě smluvní strany se zavazují dodržovat všechny platné požadavky Všeobecného nařízení o ochraně osobních údajů ((EU) 2016/679), jakož i všechny vnitrostátní implementující právní předpisy ve znění jejich pozdějších změn (dále jen „Úprava ochrany údajů"). Tento článek 11 je doplňkem Úpravy ochrany údajů a nijak nezbavuje, neodstraňuje ani nenahrazuje povinnosti smluvních stran stanovené v Úpravě ochrany údajů.	11.1	Both parties will comply with all applicable requirements of the General Data Protection Regulation ((EU) 2016/679) and any national implementing laws, regulations and secondary legislation, as amended or updated from time to time (the "Data Protection Legislation"). This clause 11 is in addition to, and does not relieve, remove or replace, a party's obligations under the Data Protection Legislation.
11.2	Smluvní strany prohlašují, že pro účely Úpravy ochrany údajů se Zákazník považuje za správce údajů a společnost Autovista se považuje zpracovatele údajů (kde Správce údajů a Zpracovatel údajů mají význam definovaný v Úpravě ochrany údajů).	11.2	The parties acknowledge that for the purposes of the Data Protection Legislation, the Customer is the data controller and Autovista is the data processor (where Data Controller and Data Processor have the meanings as defined in the Data Protection Legislation).

11.3 Zákazník zabezpečí všechny potřebné souhlasy a oznámení, která umožní zákonný přenos Osobních údajů (jak jsou definovány v Úpravě ochrany údajů) společnosti Autovista během celé doby trvání a pro účely této Licenční smlouvy, a to včetně případů, kdy Zákazník zadává Osobní Údaje (včetně, ale nikoliv výlučně, údajů o jeho zákaznících, registračních čísel vozidel (VRM) a identifikačních čísel vozidel (VIN)) do Produktů pro účely analyzování Produktových dat, nebo jinak v průběhu užívání Produktů. Zákazník nebude převádět společnosti Autovista žádné Údaje zvláštních kategorií (jak jsou definovány v Úpravě ochrany údajů). Zákazník v plném rozsahu odškodní společnost Autovista ve vztahu k jakémukoli porušení shora uvedených povinností.	11.3 The Customer will ensure that it has all necessary appropriate consents and notices in place to enable lawful transfer of the Personal Data (as defined in the Data Protection Legislation) to Autovista for the duration and purposes of this Licence Agreement, including when Customer enters Personal Data (including but not limited to customer details, or a vehicle registration number (VRM) or vehicle identification number (VIN)) into the Products for the purposes of interrogating the Products data, or otherwise in the course of using the Products. The Customer will not transfer any Special Category Data (as defined in the Data Protection Legislation) to Autovista. Customer will indemnify Autovista fully in relation to any breach of these obligations.
11.4 Společnost Autovista bude zpracovávat VRM nebo VIN pouze za účelem identifikace vozidla a zaznamenávat tuto činnost pro účely fakturace a auditu a dále podávání reportů výrobcům automobilů, jejichž systémy společnost Autovista používá. Zákazník je rovněž oprávněn v systému společnosti Autovista zaznamenávat údaje o svých zákaznících a propojených jednotlivcích pro vlastní administrativní účely.	11.4 Autovista shall only process the VRM or VIN to identify a vehicle and to record this activity for invoicing and audit purposes and for reporting to car manufacturers whose systems Autovista uses. The Customer may also record in Autovista's system the details of its own customers and connected individuals for its own administrative purposes.
11.5 Ve vztahu k jakýmkoli Osobním údajům zpracovávaným v souvislosti s plněním povinností společnosti Autovista podle této Licenční smlouvy společnost Autovista:	11.5 Autovista shall, in relation to any Personal Data processed in connection with the performance by Autovista of its obligations under this Licence Agreement:
11.5.1 bude zpracovávat Osobní údaje za účelem poskytování služeb podle Licenční smlouvy či jinak pouze podle písemných pokynů Zákazníka, vyjma případů, kdy bude společnost Autovista povinna dle orgánu veřejné moci zpracovávat Osobní údaje z jiného důvodu, přičemž v takovém případě bude společnost Autovista Zákazníka předem informovat, nebude-li takové informování zakázáno;	11.5.1 process Personal Data in order to provide services under the Licence Agreement and otherwise only on Customer's written instructions, unless Autovista is legally compelled by a public authority to process Personal Data for a different reason, in which case Autovista will notify Customer in advance if Autovista is not prohibited from doing so;
11.5.2 zabezpečí, aby měla zavedena vhodná technická a organizační opatření na ochranu proti neoprávněnému nebo nezákonnému zpracování Osobních údajů a proti náhodné ztrátě nebo zničení anebo poškození Osobních údajů, to vše aby byla zajištěna úroveň zabezpečení Osobních údajů odpovídající danému riziku s ohledem na stav technologického vývoje a náklady na realizaci jakýchkoli opatření. Společnost Autovista poskytne na požádání podrobný popis takových opatření, a to na základě žádosti adresované na: dataprotection@autovistagroup.com;	11.5.2 ensure that it has in place appropriate technical and organisational measures to protect against unauthorised or unlawful processing of Personal Data and against accidental loss or destruction of, or damage to, Personal Data to ensure a level of security for Personal Data appropriate to the risk having regard to the state of technological development and the cost of implementing any measures. Autovista will provide a detailed description of such measures on request to dataprotection@autovistagroup.com;
11.5.3 zajistí, aby všechny osoby, které mají přístup k Osobním údajům a/nebo je zpracovávají, byly povinny zachovávat důvěrnost Osobních údajů;	11.5.3 ensure that all personnel who have access to and/or process Personal Data are obliged to keep the Personal Data confidential;
11.5.4 nepřenese žádné Osobní údaje mimo Evropský hospodářský prostor, dokud nebyl získán předchozí písemný souhlas Zákazníka a nebyly splněny tyto podmínky: (i) Zákazník nebo společnost Autovista poskytla příslušné záruky ve vztahu k převodu; (ii) Subjekt údajů (jak je definován v Úpravě ochrany údajů) má k dispozici vymahatelná práva a účinnou právní ochranu; (iii) společnost Autovista dodržuje své povinnosti vyplývající z Úpravy ochrany údajů tím, že poskytuje přiměřenou úroveň ochrany veškerým Osobním údajům, k jejichž přenosu dochází; a (iv) společnost Autovista dodržuje přiměřené pokyny, které jí Zákazník předem oznámí, pokud jde o zpracování Osobních údajů.	11.5.4 not transfer any Personal Data outside of the European Economic Area unless the prior written consent of the Customer has been obtained and the following conditions are fulfilled: (i) the Customer or Autovista has provided appropriate safeguards in relation to the transfer; (ii) the Data subject (as defined in the Data Protection Legislation) has enforceable rights and effective legal remedies; (iii) Autovista complies with its obligations under the Data Protection Legislation by providing an adequate level of protection to any Personal Data that is transferred; and (iv) Autovista complies with reasonable instructions notified to it in advance by the Customer with respect to the processing of the Personal Data.
11.5.5 bude nápomocen Zákazníkovi, na jeho náklady, při plnění povinnosti reagovat na žádosti Subjektů údajů a při zajišťování dodržování jeho povinností vyplývajících z Úpravy ochrany údajů, pokud jde o zabezpečení, ohlašování a oznamování případů porušení zabezpečení, posouzení vlivu a konzultace s dozorovými úřady a regulačními orgány;	11.5.5 assist the Customer, at the Customer's cost, in responding to any request from a Data Subject and in ensuring compliance with its obligations under the Data Protection Legislation with respect to security, breach notifications, impact assessments and consultations with supervisory authorities or regulators;
11.5.6 bezodkladně po příslušném zjištění ohlásí Zákazníkovi porušení zabezpečení Osobních údajů;	11.5.6 notify the Customer without undue delay on becoming aware of a Personal Data breach;
11.5.7 na písemný pokyn Zákazníka po ukončení této Licenční smlouvy odstraní nebo Zákazníkovi vrátí Osobní údaje a jejich kopie, pokud příslušné právní předpisy nevyžadují uložení Osobních údajů;	11.5.7 at the written direction of the Customer, delete or return Personal Data and copies thereof to the Customer on termination of this Licence Agreement unless required by applicable law to store the Personal Data;

11.5.8 uchová úplné a přesné záznamy a informace k prokázání plnění svých povinností dle tohoto článku 11 a umožní audity ze strany Zákazníka nebo jím určeného auditora; a	11.5.8 maintain complete and accurate records and information to demonstrate its compliance with this clause 11 and allow for audits by the Customer or the Customer's designated auditor; and
11.5.9 v plném rozsahu odškodní Zákazníka v souvislosti s jakýmkoli porušením shora uvedených povinností.	11.5.9 indemnify Customer fully in relation to any breach of these obligations.
11.6 Zákazník souhlasí s tím, aby společnost Autovista jmenovala poskytovatele údajů VRM a VIN a subdodavatele, kteří poskytují systémovou podporu, jako další zpracovatele osobních údajů v souvislosti s Licenční smlouvou. Společnost Autovista uzavřela nebo uzavře písemnou smlouvu s dalšími zpracovateli osobních údajů za standardních obchodních podmínek nebo zahrnující povinnosti dle tohoto článku, přičemž společnost Autovista zůstává ve vztahu k Zákazníkovi plně odpovědná za všechna jednání jí jmenovaných dalších zpracovatelů osobních údajů.	11.6 Customer consents to Autovista appointing providers of VRM and VIN data and subcontractors who provide systems support as third party processors of Personal Data under the Licence Agreement. Autovista has entered or will enter into a written agreement with third-party processors substantially on their standard terms of business, or covering the obligations contained in this clause, and as between Autovista and Customer, Autovista shall remain fully liable for all acts or omissions of any third party processor appointed by it.
11.7 Každá smluvní strana může kdykoliv, minimálně však po uplynutí 30 dní po doručení příslušného písemného oznámení, nahradit tento článek 11 příslušnými, mezi správcem a zpracovatelem aplikovatelnými, standardními doložkami nebo obdobnými podmínkami tvořícími součást zavedeného certifikačního schématu (které se použijí po jejich připojení jakožto přílohy k této Licenční smlouvě).	11.7 Either party may, at any time on not less than 30 days' written notice, revise this clause 11 by replacing it with any applicable controller to processor standard clauses or similar terms forming part of an applicable certification scheme (which shall apply their attachment as annex to this Licence Agreement).
12. RŮZNÉ	**12. MISCELLANEOUS**

12.1	Společnost Autovista je oprávněna převést či postoupit tuto Licenční smlouvu a/nebo jakoukoli související objednávku jako celek nebo jakákoliv svá práva a povinnosti z Licenční smlouvy, související objednávky či jakékoliv jejich části na jakoukoliv třetí osobu. Společnost Autovista je oprávněna pověřit jakoukoliv třetí osobu výkonem některých nebo všech jejich povinností podle této smlouvy; i nadále však zůstává odpovědná za řádné splnění takových povinností. Zákazník není oprávněn převést či postoupit jakákoliv svá práva či povinnosti v souvislosti s touto Licenční smlouvou. Žádná ze smluvních stran nenese odpovědnost za jakoukoli ztrátu nebo škodu způsobenou zpožděním se splněním nebo nesplněním kterékoli z jejich povinností vyplývajících z Licenční smlouvy, pokud ve smyslu občanského zákoníku splnění příslušné povinnosti dočasně nebo trvale brání mimořádná nepředvídatelná a nepřekonatelná překážka vzniklá nezávisle na vůli smluvní strany. Pokud dojde k takové události, smluvní strana bez zbytečného odkladu informuje druhou smluvní stranu o příslušných okolnostech a pokud příslušná povinnost nebude pro danou překážku splněna ani do 6 týdnů, je druhá smluvní strana oprávněna s okamžitou účinností od Licenční smlouvy odstoupit (tímto není nikterak dotčen článek 10). Žádná smluvní strana není odpovědná druhé smluvní straně za škodu v souvislosti s ukončením Licenční smlouvy v důsledku shora uvedené události. Jakékoli oznámení určené smluvní straně v souvislosti s Licenční smlouvou musí být písemné (za písemnou je považuje i forma e-mailu) a adresováno smluvní straně na adresu jejího sídla nebo na jinou adresu, která je uvedena v Objednávce nebo následně písemně sdělena. Opomenutí nebo zpoždění vykonat nebo vymáhat jakákoliv práva kteroukoli ze smluvních stran nebude považováno za vzdání se jakýchkoliv práv podle Licenční smlouvy či jinak. Vzdání se práv smluvní strany v souvislosti s porušením Licenční smlouvy druhou smluvní stranou nebude považováno za vzdání se jakýchkoliv práv v souvislosti následným porušením toho samého nebo jiného ustanovení. Pokud jakékoliv ustanovení (nebo jeho část) této Licenční smlouvy bude prohlášeno příslušným orgánem, ať již jako celek nebo částečně, neplatným nebo neúčinným, takové ustanovení nebo jeho část se bude považovat za zrušené, přičemž platnost či účinnost ostatních odstavců Licenční smlouvy a dále zbylá část příslušného ustanovení nebude nijak dotčena. Neplatné nebo nevynutitelné ustanovení se nahradí ustanovením, které co nejblíže odpovídá předvídanému hospodářskému záměru stran. Tato Licenční smlouva tvoří celek, přičemž nahrazuje všechny předcházející smlouvy a dohody mezi stranami týkající se Produktů. V případě jakéhokoli rozporu mezi anglickou a českou verzí této Licenční smlouvy má přednost verze česká.	Autovista may transfer or assign this Licence Agreement and/or any order hereunder as a whole, or transfer or assign any of its rights and obligations under the Licence Agreement or any order hereunder, or any part thereof to any third party. Autovista may subcontract any or all of the obligations to be performed by it hereunder, but will retain responsibility for the work. The Customer is not allowed to transfer or assign any of its rights or obligations in connection with this Licence Agreement. Neither party shall be liable for any loss or damage caused by delay or failure in the performance of any of its obligations under the Licence Agreement where, within the meaning of the Civil Code, it is temporarily or permanently prevented from performing the respective obligation due to an extraordinary, unforeseeable and insurmountable obstacle created independently of the party's will. Should any such event occur, the party in default shall forthwith give notice to the other detailing the circumstances and if a default shall continue for more than 6 weeks, then the other party shall be entitled to terminate the Licence Agreement forthwith by written notice (clause 10 shall not be affected hereby). Neither party shall have any liability to the other party in respect of the termination of the Licence Agreement as a result of such an event. Any notice to be given to a party under the Licence Agreement shall be in writing (which includes e-mail) addressed to that party at its registered seat or such other address as may have been specified in the Order or subsequently in writing. Failure or delay by either party to exercise or enforce any rights will not be construed as a waiver of its rights under the Licence Agreement or otherwise. No waiver by a party of any breach of the Licence Agreement by the other shall be considered as a waiver of any subsequent breach of the same or any other provision. If any provision (or part of a provision) of this Licence Agreement is held by any competent authority to be invalid or unenforceable in whole or in part, that provision or part will be deemed deleted, and the validity and the enforceability of the other provisions of the Licence Agreement and the remainder of the provision in question shall not be affected thereby. The invalid or unenforceable provision shall be replaced with a provision that as closely as possible corresponds to the parties' envisaged economic intent. This Licence Agreement is the entire agreement and replaces all previous agreements and understandings between the parties relating to the Products. In the event of any discrepancy between the English and Czech version of this Licence Agreement, the Czech version shall prevail.